

# المؤتمر الاستعراضي للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

## المؤتمر الاستعراضي الأول

دوبروفنيك، ٧-١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

تنظيم الأعمال

## برنامج العمل المؤقت المشروح للمؤتمر الاستعراضي الأول

ورقة مقدمة من الرئيس المعين للمؤتمر الاستعراضي الأول

الاثنين، ٧ أيلول/سبتمبر

الساعة ١٠/٠٠-١٣/٠٠

### افتتاح المؤتمر الاستعراضي

- ١- افتتاح المؤتمر الاستعراضي من جانب رئيس الاجتماع الخامس للدول الأطراف (البند ١ من جدول الأعمال المؤقت).
- ٢- انتخاب رئيس المؤتمر الاستعراضي الأول بالتزكية (البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت).
- ٣- ملاحظات افتتاحية مقدمة من رئيس المؤتمر الاستعراضي الأول يبين فيها توقعاته المتعلقة بالاجتماع وبفترة رئاسته.
- ٤- اهتداء بروح الشراكة التي ميزت اجتماعات الدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، يدعو الرئيس أولاً ممثلي الأمم المتحدة، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، والاتتلاف المناهض للذخائر العنقودية إلى الإدلاء ببيانات أمام الجلسة العامة.

### المسائل الإجرائية

- ٥- إقرار جدول الأعمال والنظام الداخلي (البندان ٣ و ٤ من جدول الأعمال المؤقت).



٦- تأكيد تعيين الأمين العام للاجتماع، وانتخاب نواب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين (البندان ٥ و ٦ من جدول الأعمال المؤقت).

٧- عرض الرئيس مشاريع وثائق ومشاريع مقررات رئيسية:

(أ) تقرير كرواتيا المرحلي عن رصد التقدم الذي أحرز في تنفيذ خطة عمل فينتيان بين الاجتماع الخامس للدول الأطراف والمؤتمر الاستعراضي الأول؛

(ب) خطة عمل دوبروفنيك؛

(ج) الإعلان السياسي؛

(د) برنامج اجتماعات وآلية ما بعد المؤتمر الاستعراضي الأول؛

(هـ) التكاليف المقدرة للاجتماع السادس للدول الأطراف؛

(و) وثيقة عن المسائل المتعلقة بتمويل وحدة دعم التنفيذ.

### الجزء الرفيع المستوى

تبادل عام للآراء (البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت)

٨- بالإشارة إلى الدعوة التي وجهها رئيس وزراء كرواتيا إلى الدول والمنظمات، تُدعى الدول الأطراف، والدول الموقعة، والدول غير الأطراف، والمنظمات الدولية، ومنظمات المجتمع المدني إلى الإدلاء ببيانات ذات طابع عام. وتشمل المجالات التي قد ترغب الوفود في بحثها ما يلي:

(أ) الالتزامات السياسية؛

(ب) مسائل عامة تتعلق بتنفيذ اتفاقية الذخائر العنقودية؛

(ج) التوقعات المتصلة بالمؤتمر الاستعراضي الأول.

الساعة ١٥/٠٠-١٨/٠٠

### الجزء الرفيع المستوى

تبادل عام للآراء (تابع)

٩- ينتهي النظر في هذا البند بعد مداخلة المتكلم الأخير. فإن أتيح وقت كاف، انتقل الرئيس إلى البند التالي من جدول الأعمال.

الثلاثاء، ٨ أيلول/سبتمبر

الساعة ١٢/٠٠-٠٩/٠٠

الجزء الرفيع المستوى

تبادل عام للآراء (تابع)

١٠- ينتهي النظر في هذا البند بعد مداخلة المتكلم الأخير. فإن أتيح وقت كاف انتقل الرئيس إلى البند التالي من جدول الأعمال.

الساعة ١٧/٠٠-١٤/٠٠

الجزء الرفيع المستوى

تبادل عام للآراء (تابع)

١١- ينتهي النظر في هذا البند بعد مداخلة المتكلم الأخير.

الأربعاء، ٩ أيلول/سبتمبر

الساعة ١٢/٠٠-٠٩/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت)

١٢- بالإضافة إلى البنود الفرعية المبينة أدناه، ينبغي أن يراعي المندوبون أيضاً، لدى إعداد بياناتهم، مسائل التنفيذ التي أثّرت في تقرير كرواتيا المرحلي.

عالمية الاتفاقية (البند ٩ (أ) من جدول الأعمال المؤقت)

١٣- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة عالمية الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيها والتحديات التي اصطدمت بها.

١٤- وتُشجّع الدول الأطراف على تقديم معلومات محدثة عن الأنشطة التي اضطلعت بها من أجل تعزيز الانضمام العالمي إلى الاتفاقية، مثل الاجتماعات الثنائية، وحلقات العمل، والرسائل، وبعثات المناصرة، والمذكرات الدبلوماسية.

١٥- وتُدعى الدول الموقعة إلى تقديم معلومات محدثة عن إجراءاتها المحلية المتعلقة بالتصديق وإيداع وثائق التصديق.

- ١٦- وتُدعى الدول غير الأطراف أيضاً إلى الإعلان عن تأييدها للاتفاقية وتقديم معلومات محدثة عن الإجراءات المحلية التي تسبق الانضمام.
- ١٧- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى الساعية إلى تحقيق عالمية الاتفاقية إلى عرض أنشطتها وأهدافها المتعلقة بتحقيق عالمية الاتفاقية.
- ١٨- ويتضمن تقرير كرواتيا المرحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

### الساعة ١٤/٠٠-١٧/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (تابع):

التخزين وتدمير المخزونات (البند ٩ (ب) من جدول الأعمال المؤقت)

- ١٩- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٣ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيها والتحديات التي اصطدم بها.
- ٢٠- وتُدعى الدول الأطراف التي تتحمل التزامات بموجب المادة ٣ إلى عرض خطط التدمير المأمون والسريع للذخائر العنقودية والتقدم الذي تُحقق فيه والتحديات التي اعترضته.
- ٢١- وتُدعى الدول الموقعة والدول غير الأطراف التي لديها مخزونات من الذخائر العنقودية إلى عرض أي معلومات وجيهة عن عدد وأنواع المخزونات وخطط تدميرها أو العقوبات التي تعترض تدميرها.
- ٢٢- وتُدعى الدول إلى إبداء آرائها في أي مسائل تتعلق بتخزين الذخائر وتدمير مخزوناتهما والاحتفاظ بها. وتُشجّع الدول التي اختارت الاحتفاظ بذخائر عنقودية بمقتضى الفقرتين ٦ و ٧ من المادة ٣ على تقديم معلومات محدثة عن أعدادها وأنواعها، وكيفية استخدامها في العام السابق، وخططها لاستخدامها، وخططها لتدميرها في نهاية المطاف.
- ٢٣- وتُدعى الوفود الأخرى إلى إبداء آرائها في تنفيذ الفقرات ٦-٨ من المادة ٣.
- ٢٤- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى عرض آرائها في تنفيذ المادة ٣، وتوصياتها بشأن كيفية المحافظة على الزخم الذي تحقق في تدمير المخزونات.
- ٢٥- ويتضمن تقرير كرواتيا المرحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

إزالة مخلفات الذخائر العنقودية وتدميرها والتثقيف في مجال الحد من المخاطر (المادة ٩ (ج) من جدول الأعمال المؤقت)

٢٦- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٤ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيه والتحديات التي اصطدم بها.

٢٧- وتُشجّع الدول الأطراف التي تتحمل التزامات بموجب المادة ٤ على تقديم معلومات محدثة عن خططها وأولوياتها والتقدم الذي تحقّق في إزالة المخلفات والتثقيف في مجال الحد من المخاطر. وقد يشمل ذلك الجهود التي بذلت لتحديد مكان ومساحة جميع المناطق الملوثة بمخلفات الذخائر العنقودية بأكبر قدر ممكن من الدقة، والجهود أو الخطط المتعلقة بتطهير هذه المناطق أو الإفراج عنها بأي صورة أخرى في أقرب وقت ممكن.

٢٨- وتُدعى الدول الموقعة والدول غير الأطراف الملوثة بمخلفات الذخائر العنقودية إلى عرض معلومات عن حجم التلوث وبنيتها، وخططها الرامية إلى التصدي للتلوث وتأمين سلامة السكان المعرضين.

٢٩- وتُدعى الدول إلى إبداء آرائها في التقدم الذي أحرز في التطهير والعقبات التي اصطدم بها، وتُشجّع بوجه خاص على عرض أفكارها ومقترحاتها بشأن جعل جهود المسح والتطهير أكثر فعالية وكفاءة.

٣٠- وتُدعى لجنة الصليب الأحمر الدولية، والأمم المتحدة، والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى عرض آرائها في تنفيذ المادة ٤، وتوصياتها لجعل هذه الجهود مستدامة وكافية وأكثر فعالية وكفاءة.

٣١- ويتضمن تقرير كرواتيا المرحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

الخميس، ١٠ أيلول/سبتمبر

الساعة ١٢/٠٠-٠٩/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (تابع):

مساعدة الضحايا (البند ٩ (د) من جدول الأعمال المؤقت)

٣٢- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٥ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيه والتحديات التي اصطدم بها.

٣٣- وتُشجّع الدول الأطراف التي تتحمل التزامات بموجب المادة ٥ على تقديم معلومات محدثة عن جهودها الرامية إلى توفير مساعدة تراعي السن والجنس، بما في ذلك الرعاية الطبية، وإعادة التأهيل، والدعم النفسي، وكذلك عن جهودها الرامية إلى إدماج الضحايا اجتماعياً واقتصادياً. وتُشجّع الدول الأطراف بوجه خاص على أن تُضمّن عرضها المحدث آراءها في كيفية مساعدة الضحايا وإدماجهم بصورة أفضل في نظم الرعاية الصحية والاجتماعية الوطنية القائمة.

٣٤- وتُدعى الدول الموقعة والدول غير الأطراف إلى إبداء آرائها في تنفيذ المادة ٥.

٣٥- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والاتلاف المناهض للدخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى عرض آرائها في تنفيذ المادة ٥، وتوصياتها لجعل هذه الجهود مستدامة وكافية وأكثر فعالية وكفاءة.

٣٦- ويتضمن تقرير كرواتيا المحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

الساعة ١٤/٠٠-١٧/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (تابع):

التعاون والمساعدة على الصعيد الدولي (البند ٩ هـ) من جدول الأعمال المؤقت

٣٧- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيه والتحديات التي اصطدم بها.

٣٨- وتُشجّع الدول الأطراف التي تلتزم بمساعدة لتنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاقية على تقديم معلومات محدثة عن خططها واحتياجاتها، وعن التدابير التي تتخذها لتيسير تقديم المساعدة من قبل الدول الأخرى ولتشجيع التعاون بين الدول والأطراف الفاعلة الأخرى.

٣٩- وتُشجّع الدول القادرة على تقديم المساعدة على تلبية الاحتياجات وسد الثغرات التي حددتها الدول المتضررة في إطار هذه البنود الفرعية المتعلقة بتدمير المخزونات والاحتفاظ بها، والتطهير، والحد من المخاطر، ومساعدة الضحايا. وتُشجّع الوفود على تقديم معلومات عن تصورها لكيفية تقديم المساعدة.

٤٠- وتُدعى الدول إلى عرض آرائها في التعاون والمساعدة.

٤١- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والاتلاف المناهض للدخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى وصف ما تقوم به لتيسير التعاون الدولي والمساعدة الدولية،

وما قدمته أو تستطيع تقديمه من مساعدة، وآرائها في تنفيذ المادة ٦، وتوصياتها لجعل هذه الجهود مستدامة وكافية وأكثر فعالية وكفاءة.

٤٢- ويتضمن تقرير كرواتيا المحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

تدابير الشفافية (البند ٩ (و) من جدول الأعمال المؤقت)

٤٣- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٧ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيه والتحديات التي اصطدم بها.

٤٤- وفي إطار هذا البند الفرعي، قد ترغب الدول في إبداء آرائها في صيغة التقارير أو في أهمية تقديم تقارير مندرجة في إطار الشفافية. وقد ترغب أيضاً في عرض تدابير الشفافية والإبلاغ التي اتخذتها بالفعل أو في تقديم معلومات عن أي صعوبات محتملة تواجهها في إعداد التقارير المندرجة في إطار الشفافية.

٤٥- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى عرض آرائها في تنفيذ المادة ٧.

٤٦- ويتضمن تقرير كرواتيا المحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

الجمعة، ١١ أيلول/سبتمبر

الساعة ١٢/٠٠-٠٩/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (تابع):

الامتثال (البند ٩ (ز) من جدول الأعمال المؤقت)

٤٧- تتناول المادة ٨ من الاتفاقية تيسير الامتثال وتوضيحه. فإذا كان لدى أي دولة طرف مخاوف بشأن امتثال دولة طرف أخرى للاتفاقية، جاز لتلك الدولة الطرف أن تتقدم بـ "طلب توضيح" إلى الأمين العام للأمم المتحدة.

٤٨- وتُدعى الدول إلى إبداء آرائها في تفسير أحكام الاتفاقية.

٤٩- وتتناول المادة ١٠ من الاتفاقية تسوية المنازعات. ولما كان من غير المنتظر وجود أي منازعات فيما بين الدول الأطراف أثناء المؤتمر الاستعراضي الأول، فمن المتوقع أن تكون المناقشات في إطار هذا البند الفرعي مختصرة.

٥٠- ويتضمن تقرير كرواتيا المحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

تدابير التنفيذ على الصعيد الوطني (البند ٩ (ح) من جدول الأعمال المؤقت)

٥١- يقدم الرئيس تقريراً عن حالة تنفيذ المادة ٩ من الاتفاقية والتقدم الذي أحرز فيه والتحديات التي اصطدم بها.

٥٢- وفي إطار هذا البند الفرعي، تُشجّع الدول الأطراف التي تتحمل التزامات بموجب المادة ٩ على تقديم معلومات محدثة عن تدابير التنفيذ المحددة التي اتخذتها أو تخطط لاتخاذها بمقتضى المادة ٩. وبالخصوص، تُدعى الدول الأطراف إلى عرض خبراتها بشأن تشريعها الوطنية المتعلقة بالاتفاقية.

٥٣- وتُدعى الدول الموقعة والدول غير الأطراف إلى تقديم معلومات محدثة عن تنفيذ المادة ٩.

٥٤- وتُدعى اللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، والاتلاف المناهض للذخائر العنقودية، والمنظمات الأخرى إلى عرض آرائها في تنفيذ المادة ٩.

٥٥- ويتضمن تقرير كرواتيا المحلي مسائل وتحديات قد ترغب الوفود في بحثها في إطار التحضير للمؤتمر الاستعراضي الأول.

الساعة ١٤/٠٠-١٧/٠٠

استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية والمسائل الأخرى المهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (تابع):

دعم التنفيذ (البند ٩ (ط) من جدول الأعمال المؤقت)

٥٦- يدعو الرئيس مدير وحدة دعم التنفيذ إلى تقديم خطة عمل للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦.

مسائل أخرى مهمة لتحقيق أهداف الاتفاقية (البند ٩ (ي) من جدول الأعمال المؤقت)

مواعيد عقد الاجتماعات القادمة ومدتها وأماكنها (البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت)

توصية باعتماد الوثائق الختامية (البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت)

أي مسائل أخرى (البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت)

٥٧- هذا بند مفتوح من بنود جدول الأعمال يتيح الفرصة أمام الوفود لطرح أي مسائل أخرى لا تشملها بنود جدول الأعمال الأخرى. ويُفضل أن يقدم أي وفد يرغب في تناول الكلمة أثناء



هذا البند من جدول الأعمال طلباً إلى الرئيس يسأله فيه أخذ الكلمة مع الإشارة إلى الموضوع الذي يرغب في طرحه.

٥٨- وقد ترغب الدول أيضاً في أن تشير في بياناتها العامة إلى البنود التي تود إدراجها ضمن "أي مسائل أخرى".

#### اعتماد الوثيقة الختامية (البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت)

٥٩- يقدم الرئيس عرضاً نهائياً للوثائق الختامية للمؤتمر الاستعراضي الأول. ويجوز للرئيس أن يطلب إلى المنسقين المعنيين تقديم تقرير عن نتائج أي مشاورات أجريت. وهذه هي الفرصة التي تستطيع فيها الوفود التي ترغب في إبداء أي ملاحظات نهائية تتعلق بالوثائق الختامية أن تفعل ذلك.

#### اختتام المؤتمر الاستعراضي (البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت)

٦٠- في إطار هذا البند يدلي الرئيس بملاحظات ختامية ويعرب عن تطلعه إلى العمل مع الدول الأطراف والوفود الأخرى في عام ٢٠١٦.